

# 文体汇



扫一扫添加新民体育、  
新演艺微信公众号

本报文体中心主编 | 总第661期 | 2022年7月24日/星期日

让传统文化活起来

本版编辑/王剑虹 视觉设计/戚黎明 编辑邮箱: xmwhb@xmwb.com.cn

## 唱越剧

### 学一回挂帅穆桂英

「越唱越好」大赛吸引各路「爱越人」



来自英国的艾琳小朋友



五岁的曹青羽

这个夏天,上海的“越唱越好”的全球越剧歌迷网络大赛正在火热进行,上至八旬老者、下至五岁孩童,医务人员、工人、农民、教师、民间社团演员等各行各业的越剧爱好者在网上汇聚一堂。而一个个“爱越故事”也通过音频播客的形式在网上发布,拉近了越剧爱好者之间的距离,也让更多人“越唱越好”。

#### 越剧当作儿歌听

来自英国的艾琳小朋友今年11岁,戏龄却已经有了6年,从小爱唱越剧的她这次特意挑选了一段姥姥小时候教她的《穆桂英挂帅》选段,和来自全国各地的爱唱越剧的大朋友小朋友一起切磋交流,她说将来还要继续把越剧唱给班级里的英国小朋友听。

虽然生长在英国,但小时候,姥姥和艾琳生活在一起,姥姥喜欢唱越剧,白天姥姥在厨房做饭,她就坐在姥姥的身边听她唱,虽然也听不太明白词儿,但耳濡目染间,越剧竟成了她的“儿歌”,跟着姥姥哼唱得有模有样。到了晚上,姥姥陪她睡觉,就给她讲戏里的故事,艾琳最爱听的是姥姥讲的穆桂英的故事,“辕门外三声炮如同雷震,天波府里走出来我保国臣,头戴金冠压双鬓,当年的铁甲又披上了身……”渐渐地她也懂得了词中的大义。越剧里的故事让她爱上了戏曲文化,在学校,她连课间休息都在压腿练唱,她还会把越剧名段《十八相送》《我家有个小九妹》翻译成英文唱给小伙伴们听,在她的带动下,同学们也对中国戏曲产生了浓厚的兴趣,跟着“艾琳老师”学唱几段。艾琳对戏曲的热爱,让家人、老师、同学和同学的家长都为之赞叹。

#### 扛把扫帚来葬花

5岁的曹青羽学习越剧刚满半年,是参加本次比赛年纪最小的选手,居家抗疫期间,小青羽请妈妈帮助在客厅里录制了

参赛节目《黛玉葬花》选段,家里没有花锄和花篮,小“黛玉”就地取材——用扫帚和月饼盒子代替,萌态十足又不失水准。来自浙江嘉兴的盲人选手朱徐娜经常在网络平台直播表演,她说:“虽然以我的条件不能上台表演,但是我的演唱如果能有所提高,被大家喜欢和认可,也是非常值得的。”年过七旬的纪万芳喜爱越剧60余年,他从小看戏,还参加过上海越剧院的演员招考,没能如愿成为专业演员的纪老先生后来成了一名法语翻译,他还用法语录制了为外国朋友介绍越剧的宣传音频。

#### 手心手背都是肉

本次比赛邀请了全国8家专业院团的越剧名家们针对每一位选手录制点评视频。这也成为艾琳和戏迷们踊跃报名的一大动力。据活动主办方上海人民广播电台和上海越剧院统计,自今年4月初正式启动以来,比赛先后收到来自全国29个省、市、自治区、特别行政区以及加拿大、英国、新西兰、澳大利亚、新加坡、法国、美国、日本、意大利、德国等境内外的报名信息近千条。目前,大赛的复赛选拔正在进行中,比赛依然通过网络进行展示,上海越剧院国家一级演员、毕派小生丁小蛙表示这次参赛的选手不但水平高而且学历高、颜值高,相当一部分是年轻一代的越剧爱好者,包括来自国外的选手也唱得很棒,她笑称评选起来真有点“手心手背都是肉”,哪一位都难以割舍的感觉。

本报记者 吴翔

## 当一次红楼梦中人

上海越剧院联动「绝对演绎」有新意

“宝黛初见”“黛玉葬花”等经典唱段和身段,当一回红楼梦中人。

除了越剧的唱腔和技巧,游戏中精美的服饰也引起了广泛热议。不少手游爱好者看完上越两位演员专业的演出后心心念念:“这么好看的戏服要是自己也有一身就好了!”上海越剧院专门给游戏制作方提供了黛玉戏服和宝玉戏服,游戏方特别使用了光度立体技术,通过模型扫描将戏服1比1还原,不仅复刻了服装色彩和装饰,连精细的纹理都能悉数捕捉。在高科技的支持下,每一针刺绣、每一个走线都能被还原,充分呈现出戏曲的独特魅力。

在李旭丹看来,游戏和越剧的结合,就像宝黛的相遇,未见时有些许担心,相遇后就打消了顾虑。在游戏中,玩家还可以在越剧综艺中学习越剧的历史和唱腔知识,可以在游戏里一探上海越剧院的台前幕后。就像戏里唱的那样,“眼前分明外来客,心底却似旧时友”,王婉娜俏皮地说:“希望通过游戏认识更多越剧的新朋友,也许这就是前世注定的缘分哦!”

戏曲人将表演从舞台搬上网络,改变的是传播方式,不变的是越剧艺术内涵。今年上半年,游戏《原神》将传统戏曲与二次元跨界融合,掀起了一番“国家队”翻唱的热潮。上越“傅派”花旦裘丹莉上阵翻唱《神女劈观》,播放量超135万,成为哔哩哔哩网站流量可观的当红戏曲曲人。新兴的平台直播确实为越剧增添流量,也借助着越剧艺术极具包容性的艺术内涵,不断与其他形式碰撞出更多火花。

除了一直探索寻求越剧艺术全新的传播方式外,上越也于去年首发国风文创潮品,陆续推出以《红楼梦》《梁山伯与祝英台》为主打元素的春夏款文创产品,还有以《西厢记》《祥林嫂》为元素打造的秋冬款文创衍生产品,来吸引更多年轻人关注越剧艺术。 本报记者 赵明



戏服  
领袖繁花  
裙带雪青  
仙姝遗世独立

细节展示



戏服  
长穗碧珠  
缀金花  
公子身如玉立

细节展示

翻阅品评《红楼梦》千百次,不如置身戏中体会一次。前两天,上海越剧院和手游“绝对演绎”联动,在游戏中新建《红楼梦》剧组,邀请玩家前来“试镜”,演绎自己的《红楼梦》。青年越剧演员李旭丹、王婉娜以黛玉和宝玉的装扮,摇身一变“卡牌”形象,让玩家狠狠心动了一把。

“天上掉下个林妹妹,似一朵轻云刚出岫。”“只道他腹内草莽人轻浮,却原来骨格轻奇非俗流。”游戏中的黛玉梳着精致小巧的发髻,婉转唱腔撩动了台下观众的心。宝玉项上金螭璎珞,系着一块美玉,仿佛带着大家穿越进了古色古香的大观园。一句句经典唱词让年轻网友们兴奋不已,评论区留言爆了:“是别的姑娘都有的,还是单给我一个人的?”“红楼梦,很难不心动!”“第一次玩游戏,玩出了名著!”

第一次和越剧联动,“绝对演绎”选取了宝黛的爱情作为主线,徐派传人王婉娜和王派传人李旭丹进行了动作捕捉,将戏中的一颦一笑还原到游戏中,手游爱好者可以在游戏中学习